



## A m t s b l a t t

### **Gemeinde Asbach-Bäumenheim**

Herausgeber : Gemeindeverwaltung, Rathausplatz 1,  
86663 Asbach-Bäumenheim  
Telefon: (0906) 2969-19, Fax: (0906) 2969-40  
Internet: [www.asbach-baeumenheim.de](http://www.asbach-baeumenheim.de)

Druck: Donauwörther Zeitung  
Erscheint nach Bedarf

Nr. 08  
Nr. 1

22.02.2014

#### **Sitzung des Gemeinderates**

Am Dienstag, dem 25.02.2014 findet um 19:00 Uhr eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates im Sitzungssaal des Rathauses (OG) statt.

#### **Tagesordnung**

1. Lärmschutzmaßnahmen im Bereich Asbach-Bäumenheim entlang der Bahnlinie Augsburg-Nürnberg; hier  
Information und Vorstellung der Maßnahmen der Deutschen Bahn durch einen Vertreter der DB Netze  
Grundsatzbeschluss zur Ausführung und zum Umfang der Maßnahmen
2. Beschlussfassung zur Änderung der Satzung über Ehrungen in der Gemeinde Asbach-Bäumenheim
3. Ergebnis und Bekanntgabe der Submission zur Möblierung des Marktplatzes samt Steglesgrabengrün; hier  
Vergabebeschluss
4. Beschlussfassungen zur getrennten Beauftragung für das Projektmanagement und die Projektsteuerung durch das Büro OPLA und das Büro „Die Städtebau Kommunalberatung“ auf Grundlage der vorliegenden Angebote
5. Bauanträge, Bauanfragen; hier  
Beschlussfassungen zum
  - 5.1 Bauantrag „Gewerbehof BA 1“ zum Neubau einer Werkstatt- und Lagerhalle mit Büro auf dem Grundstück Fl.-Nr. 970/7, Bürgermeister-Müller-Straße 2
  - 5.2 Bauantrag auf Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage auf dem Grundstück Fl.-Nr. 33/1, Neue Straße 23
  - 5.3 nochmaligen Antrag auf Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes „Marktplatz – Ortsmitte mit Park“ und Nutzungsänderung für einen Teilbereich des Wohn- und Geschäftshauses Marktplatz 4
6. Sanierung des Bodens auf der Konversionsfläche ehemaliges Betriebsgelände der Valeo GmbH; hier  
Vergabebeschluss zum Angebot der Firma HPC auf Grundlage des Angebots für Bauleitung, Bauüberwachung, Beweissicherung, Deklaration von Boden, Dokumentation, Geotechnische Bewertung sowie Grundwassermonitoring
7. Gleichstrompassage Süd-Ost; hier  
Information und Beschlussfassungen zum
  - 7.1 Antrag des Gemeinderates Manfred Seel vom 04.02.2014
  - 7.2 weiteren Vorgehen bzw. zur ablehnenden Stellungnahme der Gemeinde (ggf. gemeinsame Stellungnahme mit den Nachbargemeinden Oberndorf und Mertingen)
8. Kommunalwahl 2014; hier  
Informationen zum organisatorischen Ablauf
9. Sonstiges - Nachträglich eingegangene Gegenstände - Bekanntgaben

Im Anschluss tagt der Rat in nichtöffentlicher Sitzung.

Nr. 2

#### **Einladung zum 10. Nachtumzug in Asbach-Bäumenheim**

Am „rußigen Freitag“, **28. Februar 2014**, findet der schon zur Tradition gewordene Nachtumzug des Carneval-Clubs Bäumenheim statt. Umzugsbeginn ist um **19 Uhr**; die Aufstellung erfolgt bereits ab 18 Uhr. Zum Start haben wir anlässlich des 10-jährigen Jubiläums ein Brillantfeuerwerk für Sie vorbereitet. Der CCB und die Gemeinde laden dazu herzlich ein.

Der illuminierte Zug zieht von der Mertinger Straße über die Römer- und Raiffeisenstraße zur Schmutterhalle und löst sich in der Hauptstraße/ Donauwörther Straße auf. Anschließend findet in und um die Schmutterhalle ein närrisches Treiben statt. Für das leibliche Wohl ist sowohl in der Halle als auch im Freien bestens gesorgt. Entlang der Umzugsstrecke werden Speisen und Getränke (außer Branntwein) verkauft; ein Verkauf in Glasflaschen ist nicht gestattet. Wir wünschen all unseren Besuchern viel Spaß, unvergessliche Stunden und einen närrischen rußigen Freitag. Jugendlichen unter 18 Jahre ist der Zutritt in die Schmutterhalle nur in Begleitung eines Erziehungsberechtigten möglich.

Die Verantwortlichen des CCB bitten die Anlieger im Aufstellungsgebiet der Mertinger Straße ab 17 Uhr die Straße nicht mehr zu beparken und von Anhängern und sonstigen verkehrsbehindernden Gegenständen freizuhalten. Im Interesse der Verkehrssicherheit erfolgt für die Römer- und Mertinger Straße - mit Ausnahme der Faschingswagen - ab 18 Uhr eine Totalsperrung. Wir bitten um die Unterstützung der Anlieger und bedanken uns bereits jetzt für ihr Verständnis. Wir weisen weiter darauf hin, dass im Aufstellgebiet Toiletten aufgestellt sind und bitten, diese auch zu benützen.

Carneval Club Bäumenheim  
Marion Lang  
Präsidentin

Gemeinde Asbach-Bäumenheim  
Otto Uhl  
Erster Bürgermeister

Nr. 3  
**„Faschingsöffnungszeiten“ gemeindlicher Einrichtungen**  
Das **Hallenbad schließt** am **Freitag, 28.02.2014** wegen des Nachtumzuges bereits um **18:00 Uhr**, **letzter Einlass 17:00 Uhr**. Am **Faschingsdienstag, 04.03.2014** bleibt unser Hallenbad geschlossen.

**Rathausbesuche** sind am **Faschingsdienstag** nur von **08.00 Uhr bis 12.00 Uhr** möglich. Die **Bücherei** bleibt **geschlossen**.

Der gemeindliche **Bauhof** hat für **Faschingsdienstag** einen **Notdienst** für dringende Fälle (Wasserrohrbrüche oder Kanalstörungen) unter Tel. Nr. 0151 18235686 eingerichtet.

Wir bitten um Beachtung und danken für Ihr Verständnis.

Nr. 4  
**Aufspiel'n beim Wirt**  
Der Seniorenbeirat veranstaltet auch heuer wieder im Saal des Gasthauses Unterwirt das „Aufspiel'n beim Wirt“. Als Termin ist der 5. April 2014 um 19.30 Uhr vorgesehen.

Wir laden bereits heute alle, die gerne singen und Musik machen herzlich ein.

Musikanten und alle, die diese Veranstaltung mitgestalten möchten, werden gebeten, sich bei Frau Trudi Renz, Tel. 0906/91175 zu melden.

Nr. 5  
**Jahreshauptversammlung Jagdgenossenschaft Oberndorf**  
Am Freitag, 28.02.2014, findet um 19:30 Uhr im Gasthaus Krone „Restaurant Poseidon“ in Oberndorf die Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Oberndorf statt.

**Tagesordnung:**

- Begrüßung
- Verlesen des letzten Protokolls
- Kassenbericht
- Entlastung der Vorstandschaft und des Kassiers
- Verwendung des Jagdschillings
- Grußworte des Bürgermeisters
- Grußworte und Anregungen der Jagdpächter
- Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Die Vorstandschaft lädt recht herzlich ein und bittet um zahlreiches und pünktliches Erscheinen.

gez. Josef Foag, Jagdvorsteher

Nr. 6

**Informationen zur Teilzeitschule Hauswirtschaft, Nördlingen**

Näheres hierzu unter Gemeinsame Bekanntmachungen Nr. 1

Nr. 7

**Notruf 112: Ohne Vorwahl wählen. Aus jedem Netz. Europaweit**

Näheres hierzu unter Gemeinsame Bekanntmachungen Nr. 2

Nr. 8

**Termine der Woche**

<b>Datum</b>	<b>Veranstaltung</b>	<b>Ort</b>	<b>Veranstalter</b>
22.02.	Feuerwehrball	Gasthaus Unterwirt	FFW Asbach-Bäumenheim
23.02./14:00 Uhr	Kinderball	Schmutterhalle	CCB
25.02./09:30 Uhr	Landfrauentag	Harburg/Mehrzweckhalle	BBV
	Anmeldung: Fr. Reicherzer, Tel. 9421 Fr. Wiebel, Tel. 9452		
25.02./19:00 Uhr	Sitzung des Gemeinderates	Rathaus/Sitzungssaal	Gemeinde
28.02./19:00 Uhr	Nachtumzug	Gemeindegebiet	CCB/Gemeinde
28.02./19:30 Uhr	Jahreshauptversammlung	Gasthaus Krone/ Restaurant Poseidon	Jagdgenossenschaft Oberndorf

Nr. 9

**Wir gratulieren . . .**

Wir wünschen allen unseren Jubilaren alles Gute, viel Glück, Gesundheit und Gottes Segen.

Otto Uhl  
Erster Bürgermeister

angeheftet am: 21.02.2014

abgenommen am: 01.03.2014

Samstag, 22.02.2014

## Gemeinsame Bekanntmachungen

Herausgeber sind die Städte Donauwörth und Rain, die Marktgemeinde Kaisheim, die Gemeinden Asbach-Bäumenheim, Mertingen und die Verwaltungsgemeinschaft Monheim mit Stadt Monheim sowie den Gemeinden Buchdorf, Daiting, Rögling und Tagmersheim.

Die Anschriften und Kontaktdaten finden Sie im jeweiligen örtlichen Amtsblatt.

Satz: Donauwörther Zeitung

Erscheint nach Bedarf

Nr. 1

### Informationen zur Teilzeitschule Hauswirtschaft, Nördlingen

Die Landwirtschaftsschule Nördlingen, Abteilung Hauswirtschaft beginnt im September 2014 mit einem neuen Semester der Teilzeitschule Hauswirtschaft.

Schwerpunkt des Unterrichts sind hauswirtschaftliche Fächer in Theorie und Praxis, daneben werden landwirtschaftliches Grundwissen und die Inhalte der Auszubildereignung vermittelt.

Das Bildungsangebot richtet sich an Partnerinnen von Landwirten und andere Interessierte aus dem ländlichen Raum.

Der Unterricht findet an einem Tag pro Woche statt, ist also gut mit Familie, Betrieb oder Teilzeitarbeit zu kombinieren. Bis Mai 2016 werden insgesamt 83 Schultage abgehalten.

Voraussetzung für den Schulbesuch ist eine abgeschlossene Berufsausbildung außerhalb der Hauswirtschaft.

Wer am Schulbesuch interessiert ist, ist herzlich eingeladen zu einem

### Informationsvormittag am Mittwoch, den 09. April 2014 um 9.30 Uhr

in die Räume der Schule am Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Nördlingen, Oskar-Mayer-Str.

51. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Informationen sind auch unter [www.aelf-nd.bayern.de](http://www.aelf-nd.bayern.de) abzurufen. Interessierte können sich auch direkt an die Landwirtschaftsschule Nördlingen, Tel.: 09081/2106-40 oder 2106-0 wenden

Nr. 2

### Notruf 112: Ohne Vorwahl wählen. Aus jedem Netz. Europaweit

#### Wie erreiche ich den Notruf 112?

Europaweit können Sie über die einheitliche Notrufnummer 112 rund um die Uhr Hilfe durch Feuerwehr und Rettungsdienst anfordern. In Bayern verbindet Sie der Notruf 112 mit der örtlichen Integrierten Leitstelle – aus allen Telefonnetzen vorwahl- und gebührenfrei.

Dank der Integrierten Leitstellen in Bayern ist die Notrufnummer 112 in Bayern auch per Fax erreichbar. So können auch Personen, die nicht sprechen oder hören können, schnell Hilfe holen. Auch beim Fax-Notruf müssen Sie keine Vorwahl eingeben.

Damit ein Telefax in den Leitstellen angenommen werden kann, ist es erforderlich, dass das sendende Telefax einen Ton gemäß Punkt 4.2 der ITU-T Empfehlung T.30 (vgl. Ziffer 7 der Technischen Richtlinie Notrufverbindungen) aussendet. Bei dem Signal CNG (Calling tone) handelt es sich um den Pfeifton, den das sendende Telefax nach dem Wählvorgang alle 3 Sekunden absendet. Alle Faxgeräte, die nach 1993 hergestellt wurden, sollten eine entsprechende Einstellungsmöglichkeit haben.

[Vordruck "Notfall-Telefax" abrufen](#)

#### Im Notfall richtig verhalten: Die fünf "W"

Damit die Mitarbeiter der Integrierten Leitstelle schnell geeignete Einsatzkräfte alarmieren können, müssen Sie als Anrufer wichtige Informationen durchgeben. Dafür gibt es die fünf "W":

#### Wo ist das Ereignis?

Geben Sie den Ort des Ereignisses so genau wie möglich an (zum Beispiel Gemeindegemeinde oder Stadtteil, Straßename, Hausnummer, Stockwerk, Besonderheiten wie Hinterhöfe, Straßentyp, Fahrtrichtung, Kilometerangaben an Straßen, Bahnlinien oder Flüssen)!

#### Wer ruft an?

Nennen Sie Ihren Namen, Ihren Standort und Ihre Telefonnummer für Rückfragen!

#### Was ist geschehen?

Beschreiben Sie knapp das Ereignis und das, was Sie konkret sehen (was ist geschehen? was ist zu sehen?), beispielsweise Verkehrsunfall, Absturz, Brand, Explosion, Einsturz, eingeklemmte Person!

#### Wie viele Betroffene?

Schätzen Sie die Zahl der betroffenen Personen, ihre Lage und die Verletzungen! Geben Sie bei Kindern auch das - gegebenenfalls geschätzte - Alter an!

**Warten auf Rückfragen!**

Legen Sie nicht gleich auf, die Mitarbeiter der Integrierten Leitstelle benötigen von Ihnen vielleicht noch weitere Informationen!

Wenn andere Personen Hilfe brauchen, leisten Sie Erste Hilfe, soweit Sie sich nicht selbst in Gefahr bringen! Helfen Sie den Einsatzkräften beim Auffinden des Ereignisortes! Beides kann Leben retten.

Sind bei einem Herz-Kreislauf-Stillstand Wiederbelegungsmaßnahmen erforderlich, unterstützt der Leitstellen-Disponent bei Bedarf Laien, die Erste Hilfe leisten, durch eine telefonische Anleitung zur Wiederbelebung.

Weitere Informationen zur Telefonreanimation T-CPR Bayern finden Sie unter [www.t-cpr-bayern.de](http://www.t-cpr-bayern.de).

**Andere Telefonnummern, die Sie kennen sollten**

Über die Notrufnummer 112 erreichen Sie Feuerwehr und Rettungsdienst. Daneben gibt es in Bayern folgende Notfallnummern:

**Notrufnummer 110 – Polizei:**

Unter dieser Notrufnummer erreichen Sie die Einsatzzentralen der Bayerischen Polizei.

**0800 6 888 000 – Bundespolizei:**

Unter dieser Nummer erreichen Sie die Bundespolizei, die unter anderem für bahnpolizeiliche Angelegenheiten zuständig ist.

**116 117 – Ärztlicher Bereitschaftsdienst:**

Benötigen Sie außerhalb der regulären Sprechstunden Ihres Hausarztes ärztliche Hilfe bei nicht lebensbedrohlichen gesundheitlichen Problemen, die nicht den Einsatz des Rettungsdienstes notwendig erscheinen lassen, hilft der Ärztliche Bereitschaftsdienst bei der Vermittlung eines Arztes. Der Ärztliche Bereitschaftsdienst ist bayernweit über die Rufnummer 116 117 erreichbar – aus allen Telefonnetzen vorwahl- und gebührenfrei.

[Informationen zum Ärztlichen Bereitschaftsdienst der KVB](#)